Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Aya 12 – 14: Kufanya Agano Na Waisrail

Maana

Mwenyezi Mungu (swt) katika Kitabu chake kitukufu amezungumzia makafiri na washirikina kwa ujumla, na akazungumzia washirikina wa Kiquraish kwa Sura mahsus, kutokana na aliyoyapata Mtume kutoka kwao.Vilevile amewazungumzia wanafiki, ambao walidhihirisha Uislamu na kuuficha ukafiri, na Mayahudi na Wakristo, lakini Mayahudi amewazungumzia zaidi kuliko wote. Kwa sababu wao ndio waliokuwa na inadi zaidi na chuki juu ya ubinadamu. Yamepita mengi kuwahusu wao katika Sura ya Baqara, Al-Imran na Annisa. Sehemu kubwa ya Sura tuliyonayo (Al-Maida), inawahusu wao na Wakristo.

Na hakika Mwenyezi Mungu alifanya agano na wana wa Israil na tukaweka miongoni mwao wakuuu kumi na wawili

Mwenyezi Mungu ametaja kuwa amewaweka viongozi kumi na wawili katika wana wa Israil, na wala hakubainisha kuwa je, hawa ni viongozi wa vizazi vyao ambao wanawakilisha matawi kumi na mawili ya Yakub, ambaye ndiye Israil, au ni Mitume au Mawasii? Hakutaja chochote, na sisi tunanyamaza aliyoyanyamizia Mwenyezi Mungu.

Aya inaelezea wazi kuwa Mwenyezi Mungu alikuwa na ahadi na waisrail, inayowataka watekeleze mambo matano na Mwenyezi Mungu atawalipa mambo mawili wakitekeleza, na wasipotekeleza watastahili adhabu.

Mambo yenyewe ni haya yafuatayo:-

1. Kusimamisha Swala (**Mkisimamisha Swala**)

2. Kutoa Zaka (**na mkatoa Zaka**)

3. Kuamini Mitume ya Mwenyezi Mungu (**Na mkaamini Mitume yangu**)

4. Kusaidia Mitume (**na mkawasaidia**)

5. Kutoa mali Sabili (**Na mkamkopesha Mwenyezi Mungu mkopo mzuri**).

Kuunganishwa kukopesha na Zaka kunafahamisha kuwa ilikuwa ni wajibu katika mali yao mambo mawili: Zaka na kutoa mali sabili. Wakitekeleza mambo haya matano ambayo ni masharti katika agano lao, basi Mwenyezi Mungu atawalipa mambo mawili yakiwa ni malipo ya masharti hayo. Mambo yenyewe ni:–

1. Kufutiwa maovu (**hakika nitawafutia maovu yenu**).

2. Pepo (**na nitawaingiza katika mabustani yapitayo mito chini yake**).

Hili ndilo agano la Mwenyezi Mungu na waisrail pamoja na masharti yake na malipo. Baada ya kubainisha Mwenyezi Mungu (swt) aliwaambia: Basi atakayekufuru baada ya hayo hakika amepotea njia iliyo sawa.

Basi kwa sababu ya kuvunja kwao agano, tuliwalaani.

Hakika wao wanavunja kila ahadi isipokuwa ahadi ya kuvunja ahadi. Hii ni nembo isiyowabanduka milele, kama ambavyo laana haiwabanduki, kwa vile kuvunja ahadi kunalazimiana na laana.

Na tukazifanya nyoyo zao kuwa ngumu.

Kila asiyeogopa shari na maasi basi moyo wake umekufa. Amesema Imam Ali (a.s.). "Ambaye imekuwa chache staha yake basi moyo wake umekufa."

Unaweza kuuliza: Vipi Mwenyezi Mungu amenasabisha kwake ugumu wa nyoyo zao? Je, hii haimanishi kuwa wao hawana jukumu lolote na ugumu huu, kwa sababu unatoka kwa Mungu na sio kwao?

Jibu: Mwenyezi Mungu amewabainshia njia ya heri na akawaamrisha kuifuata hiyo njia; na akawabainishia njia ya sharii, akawakataza kuifuatia; na akachukua kwao ahadi ya kusikiliza na kutii, kisha wakahaini, wakavunja ahadi na wakaendelea kuasi. Kwa hiyo akawaachilia mbali; na asiwaelekeze kwenye amali ya kheri; na kwa kuwa Mwenyezi Mungu hakuwaelekeza ndio ikasihi kunasibishiwa kwake ugumu. Mwenye kutaka zaidi, na arudie tuliyoyaeleza katika kufasiri Sura (4:88)

Wanageuza maneno na mahala mwake.

Imetangulia tafsiri yake katika Sura (4:46)

Na wakaacha sehemu ya yale waliyokumbushwa

Wamekumbushwa Taurat wakabadilisha yale yanayopingana na matakwa yao na kubakisha wanayoyatamani. Ikiwa wameweza kuvunja ahadi ya Mwenyezi Mungu, na wakakibadilisha Kitabu chake alichowateremshia basi watashindwaje kuvunja ahadi na waarabu na wengineo na kugeuza maazimio ya Umoja wa Mataifa na Baraza la usalama.

Na hutaacha kugundua khiyana yao, isipokuwa wachache miongoni mwao.
Mayahudi wa Bara arabu wakati huo hawakutosheka na kuukanusha utume wa Muhammad (saw) bali walikula njama pamoja na maadui zake, ndipo Mwenyezi Mungu akamwambia hivyo; yaani wewe Muhammad umekutana na mengi kutoka kwao na utaendelea kukutana na mengi, hata kama utawafanyia wema, kwa sababu mwema na mbaya kwao ni sawa, isipokuwa wachache tu katika wao waliosilimu na wakasadikisha Uislamu wao, kama Abdullah bin Salam na waliokuwa pamoja naye. Pamoja na yote hayo, Mwenyezi Mungu amemwamrisha Mtume wake kuukabili uovu wao kwa wema.

Basi wasamehe na uwaache.

Unaweza kuuliza kuwa ni umbali sana kwa Mwenyezi Mungu (swt) kuwasifu kwa sifa mbaya na kwamba haitarajiwi kheri kutoka kwao, kisha amwamrishe Mtume wake awasamehe na kuachana nao.Je Mayahudi wanajua maana ya msamaha? Na je, inafaa kumsamehe nyoka na nge.

Swali hilo limejibiwa kwa majibu kadha; kama vile kuwa dhamiri ya **'wasamehe'** inawarudia wachache waliosilimu na kufanya ikhlas. Jengine ni kuwa Aya hii imefutwa hukmu yake na Aya ya upanga.

Majibu yote haya yanawezekana. Ama la kwanza ni kwamba dhamiri kwa dhahiri yake inamrudia aliye karibu. Ama la pili ni kupatikana 'kufuta hukumu' katika Qur'an.

Inawezekana kuwa amri ya kuwasamehe ilishuka baada ya Uislamu kuwa na nguvu ukawa katika ngome madhubuti isiyodhurika na vitimbi vya Mayahudi na wengineo katika makafiri.

Na kwa wale walisema: Sisi ni wanaswara, tulifanya agano nao.

Baada ya kubainisha Mwenyezi Mungu (swt) hali ya Mayahudi ya kuvunja ahadi na kubadilisha, amebainisha hali ya Wakristo, na kwamba wao na Mayahudi hali yao ni moja tu, lakini Mwenyezi Mungu Mtukufu katika Aya iliyotangulia ametaja aina ya ahadi waliyoivunja Mayahudi, na hapa hakutaja ya Wakristo. Sio mbali kuwa Mwenyezi Mungu ametumia maneno ya kiujumla kwa Wakristo kwa kufafanua ahadi aliyochukua kutoka kwao ambayo ni Tawhid.

Na wakaacha sehemu ya yale waliyokumbushwa.

Waliyokumbushwa ni Injil aliyoiteremsha Mwenyezi Mungu kwa Isa (as) inayoelezea wazi wazi Umoja wa Mwenyezi Mungu na utume wa Muhammad (saw) kwa jina la Ahmad, lakini wakabadilisha, sawa na Mayahudi walivyobadilisha Taurat.

Dalili ya nguvu zaidi kuwa Injil imebdilishwa ni kwamba viongozi wa kanisa na Maulama wa historia katika Injil nne ambao Wakristo waliwategemea katika karne ya nne, walitofautiana kuhusu nani aliyeandika Injil, imeandikwa lini, kwa lugha gani na vipi imekosekana kopi yake ya asili? Tofauti hizi zinapatikana katika *Encyolopidia* kubwa ya Kifaransa. Haya na mengine mengi ameyataja mwenye Tafsiri *Al–manar.*

Kwa hiyo tukaweka baina yao uadui na chuki mpaka siku ya Kiyama.

Hakuna maneno bora yaliyosemwa, katika kufasiri jumla hii, kama yale yalisemwa na Sheikh Abu Zahra katika Kitabu *Muhadharat fi Annasraniyya.* Kwa hiyo ninamnukuu: "Kumetokea kutoelewana na uadui baina ya wale waliosema: Sisi ni Manaswara, tangu zamani na hivi sasa, kusadikisha yale aliyoyasema Mwenyezi Mungu (swt) katika Kitabu chake kikweli na kitukufu. Damu zimemwagika baina yao wenyewe, kiasi ambacho hakijawahi katika kupigana kwao na watu wengine katika histo- ria yote. Ni sawa iwe hilo ni kwa sababu ya tofauti za kidini au uongozi wa kidini au hata tofauti za kisiasa, kiuchumi na kijamii. Uadui huu umeendelea muda mrefu na wala hautazimika mpaka siku ya Kiyama, kama alivyosema Mkweli wa wasemaji."

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ {15}

Enyi watu wa Kitabu! Amekwishawafikia Mtume wetu, anayewafichulia mengi mliyokuwa mkiyaficha katika Kitabu, na anayesamehe mengi. Hakika imekwisha wafikia nuru kutoka kwa Mwenyezi Mungu na Kitabu kinachobainisha.

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ {16}

Mwenyezi Mungu huwaongoza kwacho wenye kufuata radhi yake katika njia za amani na huwatoa katika giza kuwapeleka kwenya nuru kwa amri yake, na huwaongoza katika njia iliyonyooka.

Source URL:
https://www.al-islam.org/sw/al-kashif-juzuu-ya-sita/aya-12-%E2%80%93-14-kufanya-agano-na-wais rail